

# SmallRig

**EN** Operating Instruction

**CN** 操作指引

**DE** Bedienungsanleitung

**FR** Instructions d'utilisation

**IT** Istruzioni per l'uso

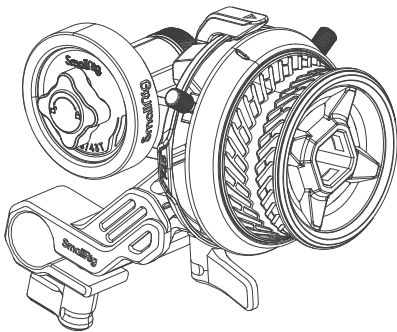
**ES** Instrucciones de operación

**PT** Guia de Operação

**NL** Richtlijnen voor gebruik

**SE** Riktlinjer för användning

**KR** 운영 지침



## mini Follow Focus F40

mini跟焦器 F40

## Kit - Optional Accessories Guide 套件-选配件说明

DE: Beschreibung des Bausatzes und des Optionales Zubehörs

FR: Description du kit et des accessoires optionnels

IT: Descrizione di Kit-Accessori Opzionali

ES: Descripción de kits y accesorios opcionales

PT: Kit – instruções de opção de acessórios opcionais

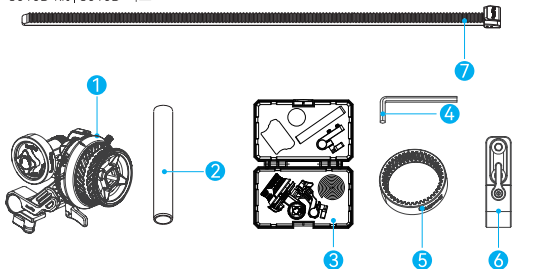
NL: Kit - Gids met optionele accessoires

SE: Kit - Guide för valfria tillbehör

KR: 키트-옵션 액세서리 설명

### 3010D Kit | 3010D套件

3010D Set | Kit 3010D | Kit 3010D | Kits para 3010D | Kit 3010D | 3010D Kit  
3010D kit | 3010D 키트



① **EN:** Mini Follow Focus

**CN:** Mini 跟焦器

**DE:** Mini-Fokusfolge

**FR:** Mini suiveur de mise au point

**IT:** Mini segui messa a fuoco

**ES:** Mini seguimiento del enfoque

**PT:** Mini Dispositivo Confocal

**NL:** Mini Follow Focus

**SE:** Mini följ fokus

**KR:** 미니 팔로우 포커스

- |   |   |
|---|---|
| <p>② <b>EN:</b> Φ15 Rod<br/> <b>CN:</b> Φ15 管<br/> <b>DE:</b> Φ15 Rohr<br/> <b>FR:</b> Tube Φ15<br/> <b>IT:</b> Tubo Φ15</p>  | <p><b>ES:</b> Tubo Φ15<br/> <b>PT:</b> Tubo Φ15<br/> <b>NL:</b> Φ15 Staaf<br/> <b>SE:</b> Φ15 stång<br/> <b>KR:</b> Φ15 기어링</p>   |
| <p>③ <b>EN:</b> Storage Case<br/> <b>CN:</b> 收纳盒<br/> <b>DE:</b> Aufbewahrungsbox<br/> <b>FR:</b> Boîte<br/> <b>IT:</b> Scatola di immagazzinaggio</p>              | <p><b>ES:</b> Caja de almacenaje<br/> <b>PT:</b> Caixa de Armazenamento<br/> <b>NL:</b> Opbergkoffer<br/> <b>SE:</b> Förvaringsväska<br/> <b>KR:</b> 수납함</p>              |
| <p>④ <b>EN:</b> Wrench<br/> <b>CN:</b> 扳手<br/> <b>DE:</b> Schraubenschlüssel<br/> <b>FR:</b> Clé<br/> <b>IT:</b> Chiave inglese</p>                                 | <p><b>ES:</b> Llave inglesa<br/> <b>PT:</b> Chave de Fenda<br/> <b>NL:</b> Sleutel<br/> <b>SE:</b> Nyckel<br/> <b>KR:</b> 알렌 렌치</p>                                       |
| <p>⑤ <b>EN:</b> Silicone Gear<br/> <b>CN:</b> 硅胶齿轮<br/> <b>DE:</b> Silikonzahnrad<br/> <b>FR:</b> Engrenage en silicone<br/> <b>IT:</b> Ingranaggio in silicone</p> | <p><b>ES:</b> Engrenaje de silicona<br/> <b>PT:</b> Engrenagem de Silicone<br/> <b>NL:</b> Siliconen tandwiel<br/> <b>SE:</b> Växel av silikon<br/> <b>KR:</b> 실리콘 기어</p> |

⑥ **EN:** 15mm Single Rod Clamp

**CN:** 15mm 单孔管夹

**DE:** 15mm Einloch-Rohrschelle

**FR:** Collier simple pour tube 15mm

**IT:** Fascetta monoforo per asta 15mm

**ES:** Abrazadera de tubo de un orificio 15mm

**PT:** Braçadeira de haste simples 15mm

**NL:** 15mm Enkelgat buisklem

**SE:** 15mm Enkelfäst skruvbeslag

**KR:** 15mm 싱글 로드 클램프

⑦ **EN:** Snap-on Follow Focus Gear Ring

**CN:** 扣式跟焦环

**DE:** Schnallen-Fokusring

**FR:** Bague de suivi de la mise au point de type boucle

**IT:** Anello di messa a fuoco del pulsante

**ES:** Anillo de seguimiento de enfoque con tipo botón

**PT:** Anel Confocal de Engate

**NL:** Snap-on Follow Focus-tandwielring

**SE:** Snap-on växlingring för efterföljande fokus

**KR:** 버튼 포커스 링

## Optional Accessories

### 选配配件

DE: Optionales Zubehör

FR: Accessoires optionnels

IT: Accessori opzionali

ES: Accesorios opcionales

PT: Acessórios opcionais

NL: Optionele accessoires

SE: Valfria tillbehör

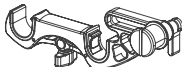
KR: 옵션 액세서리



① 4186



② 3852



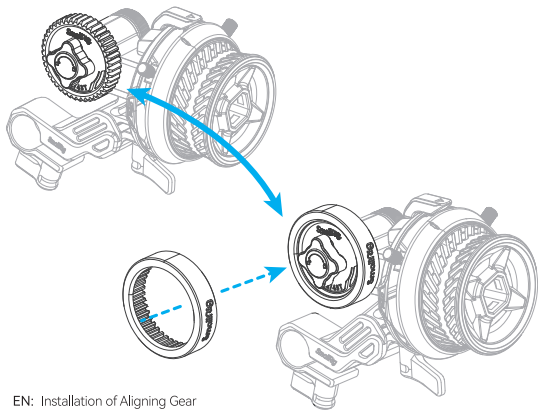
③ 4151

- ① **EN:** Seamless Follow Focus Ring Kit  
**CN:** 无缝跟焦环套装  
**DE:** Nahtloses Fokusring-Set  
**FR:** Jeu de bagues de mise au point sans soudure  
**IT:** Set anello di messa a fuoco seguito senza soluzione di continuit  
**ES:** kit para anillo de seguimiento de enfoque continuo  
**PT:** Conjunto de Anel de Confocal Sem Costura  
**NL:** Naadloze Follow Focus Ring Kit  
**SE:** Sömlös ring för följarfokus  
**KR:** 심리스 팔로우 포커스 링 세트
- ② **EN:** Silicone Gear  
**CN:** 硅胶齿轮  
**DE:** Silikonzahnrad  
**FR:** Engrenage en silicone  
**IT:** Ingranaggio in silicone  
**ES:** Engrenaje de silicona  
**PT:** Engrenagem de Silicone  
**NL:** Siliconen Tandwiel  
**SE:** Silikongrepp  
**KR:** 실리콘 기어
- ③ **EN:** Dual Rod Clamp  
**CN:** 双管管夹  
**DE:** Doppelstabklemme  
**FR:** Pince à tube double  
**IT:** Fascetta per tubi doppia  
**ES:** Abrazadera de tubo doble  
**PT:** Braçadeira de haste dupla  
**NL:** Dubbele staafklem  
**SE:** Dubbel stångklämma  
**KR:** 더블파이프클램프

## Installation of Silicone Gear 硅胶齿轮安装

DE: Befestigung des Silikonzahnrad  
FR: Montage des engrenages en silicone  
IT: Installazione di ingranaggi in silicone  
ES: Instalação da Engrenagem de Silicone

PT: Montaje de engranaje de silicón  
NL: Installatie van een siliconen tandwiel  
SE: Installation av silikonväxel  
KR: 실리콘 기어 설치



EN: Installation of Aligning Gear  
CN: 对齐齿轮安装  
DE: Befestigung des Ausrichtzahnrad  
FR: Montage des engrenages d'alignement  
IT: Installazione dell'ingranaggio di allineamento  
ES: Montaje de engranaje de ajuste  
PT: Instalação da Engrenagem de Alinhamento  
NL: Installatie van het uitlijnmechanisme  
SE: Installation av inriktningväxel  
KR: 얼라인먼트 기어 설치

## Instructions for Installation on $\Phi 15\text{mm}$ Rod 安装于 $\Phi 15\text{mm}$ 管指示说明

DE: Anleitung zur Installation auf  $\Phi 15\text{ mm}$  Rohr

FR: Instructions sur le montage sur tube  $\Phi 15\text{mm}$

IT: Istruzioni per l'installazione su tubo  $\Phi 15\text{mm}$

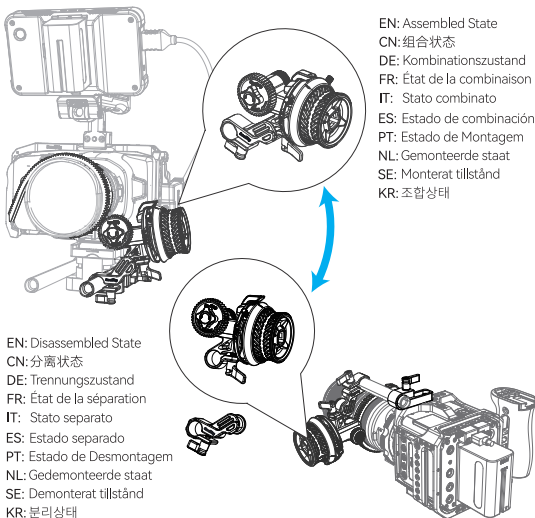
ES: Manual de instalación para tubo de  $\Phi 15\text{mm}$

PT: Instruções de Instalação no Tubo  $\Phi 15\text{mm}$

NL: Instructies voor de installatie op de  $\Phi 15\text{mm}$  staaf

SE: Instruktioner för installation på  $\Phi 15\text{ mm}$  stång

KR:  $\Phi 15\text{mm}$  기어링에 대한 설치 지침



EN: Assembled State

CN: 组合状态

DE: Kombinationszustand

FR: État de la combinaison

IT: Stato combinato

ES: Estado de combinación

PT: Estado de Montagem

NL: Gemonteerde staat

SE: Monterat tillstånd

KR: 조합상태

EN: Disassembled State

CN: 分离状态

DE: Trennungszustand

FR: État de la séparation

IT: Stato separato

ES: Estado separado

PT: Estado de Desmontagem

NL: Gedemonteerde staat

SE: Demonterat tillstånd

KR: 분리상태

## Instructions for Forward / Reverse Switching 正反转切换指示说明

DE: Anleitung zum Umschalten zwischen Vorwärts - und Rückwärtsrichtung

FR: Instructions sur la commutation avant et arrière

IT: Istruzioni per la commutazione avanti e indietro

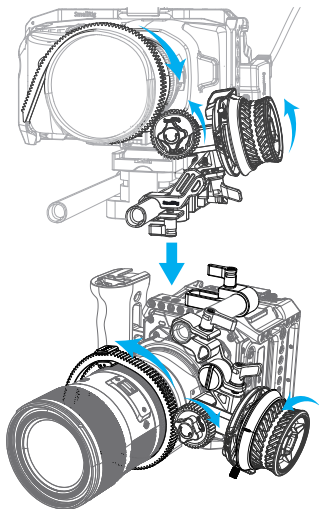
ES: Instrucciones de conmutación hacia adelante y hacia atrás

PT: Instruções de Troca de Sentido de Rotação

NL: Instructies voor vooruit / achteruit schakelen

SE: Instruktioner för omkoppling framåt / bakåt

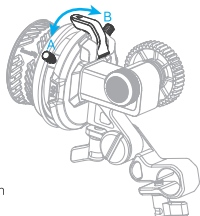
KR: 순방향 및 역방향 전환 지침



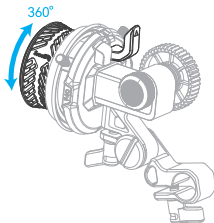
## Instructions for Switching of AB Marks AB 挡点切换指示说明

- DE: Anleitung zum Umschalten zwischen AB-Gangpunkt  
FR: Instructions sur la position AB de commutation  
IT: Istruzioni per il cambio del punto di marcia AB  
ES: Instrucciones de conmutación del punto de engranaje AB  
PT: Instruções de Troca de Pontos de Parada AB  
NL: Instructies voor het wisselen van AB-markeringen  
SE: Instruktioner för växling av AB-markeringar  
KR: AB 정지 키트 전환 지침

- EN: Adjustable within the Range of AB Marks  
CN: AB挡点位置范围内可调整  
DE: Einstellbar im Bereich der AB-Gangpunktpositionen  
FR: Réglable dans la plage de la position AB  
IT: Il punto di arresto AB può essere regolato entro l'intervallo di posizioni  
ES: Ajustable dentro del rango de posición del punto de engranaje AB  
PT: Posições de Parada AB ajustáveis dentro da faixa  
NL: Aanpasbaar binnen het bereik van de AB-markeringen  
SE: Justerbar inom intervallet för AB-märken  
KR: AB 정지 키트 위치 범위 내 조정 가능



- EN: 360° Adjustable  
CN: 可360°调整  
DE: 360° einstellbar  
FR: Réglable sur 360°  
IT: Orientabile a 360°  
ES: Ajustable en 360°  
PT: Ajuste de 360°  
NL: 360° Aanpasbaar  
SE: 360° justerbar  
KR: 360° 조정 가능



## Gear Left / Right Adjustment 齿轮左右调整

DE: Einstellen der Zahnräder nach links und rechts

FR: Ajustement gauche-droite des engrenages

IT: Regolazione dell'ingranaggio sinistro e destro

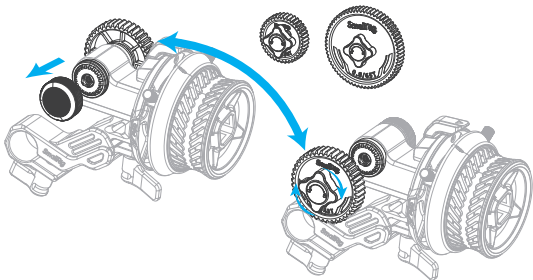
ES: Ajuste de engranajes izquierdo y derecho

PT: Ajuste esquerdo/direito da engrenagem

NL: Tandwiel links / rechts aanpassen

SE: Justering av växlar vänster / höger

KR: 기어 좌우 조정



EN: Replacement or Adjustment of Gear Position

CN: 更换或者调整齿轮位置

DE: Ersetzen oder Einstellen der Position der Zahnräder

FR: Remplacement ou réglage de la position des engrenages

IT: Sostituire o regolare la posizione degli ingranaggi

ES: Sustitución o ajuste de la posición del engranaje

PT: Substituição ou ajuste da posição da engrenagem

NL: Vervangen of afstellen van tandwielpositie

SE: Byte eller justering av växels position

KR: 기어 위치 교체 또는 조정

## Guarantee Card / 保修卡

ID No. ID 编号	
Item Name 产品名称	
Purchase Date 购买日期	
User Name 用户姓名	
Mobile 用户电话	
Address 用户地址	
Receipt 购买单据	

## Service & Warranty

Please keep your original receipt and guarantee card. Be sure the dealer has written on it the date of purchase and SN of the product. These are required for warranty service.

### After-sale Warranty Terms

SmallRig products are entitled to warranty services as of the date of payment.

- Electronic products (except V mount battery): 1-year warranty.
- V mount battery: 2-year warranty.
- Non-electronic products: 2-year warranty.

Note: In case of any conflict between our warranty period policy and applicable laws and regulations of the country / region where the products are sold, the latter shall prevail.

### This Warranty Does Not Cover

1. If users fail to adhere to the "Operating Instruction" or any "Warnings" stated in the user manual, resulting in a quality failure, it falls outside the scope of warranty coverage.
2. The product identification or SN label is removed or defaced in any way.
3. Product damage caused by problems not attributable to the quality of the products such as improper use of the products.
4. Product damage caused by unauthorized modification, disassembly, repair and other acts.
5. Product damage caused by fires, floods, lightning and other force majeure factors.

## Warranty Mode

• For the products within the scope of warranty, SmallRig will repair or replace them on the basis of specific failures; the repaired / replaced products / parts are entitled to the remaining part of the original warranty period.

## Contact Information

• You're advised to contact the online customer service personnel of corresponding shopping platform and submit a repair service application.

• You may also apply for repair service through SmallRig's service email.

Service Email: support@smallrig.com

## 保修条款

---

请保留您的原始购买单据及保修卡,同时包含您的购买日期、产品序列号等,这些资料质保服务时均需要提供。

### 售后质保条款

SmallRig产品自下单付款之日起享有质保服务。

· 电子产品(除V口电池): 1年质保。

· V口电池: 2年质保。

· 非电子产品: 2年质保。

注:若销售地国家或地区的适用法律法规有冲突的,以销售地国家或地区有关质保期的法律法规为准。

### 质保无效说明

1. 当用户违反操作指引或用户手册中“重要提示”任何一条导致的质量失效,不在质保范围内。
2. 产品序列号标识已经被撕毁或无法辨识,不在质保范围。
3. 产品使用不当等非产品本身质量问题,而造成的产品损坏,不在质保范围。
4. 非官方指导的私自改装、拆解、维修等行为而造成的损坏,不在质保范围。
5. 因火灾、水灾、雷击等不可抗力造成的产品损坏,不在质保范围。

### 维修方式

- 属于质保范围的,SmallRig 根据产品具体的故障对产品进行维修或更换;  
维修后的产品 / 部件享受原有保修期的剩余时长。

### 联系方式

- 建议您优先前往相应购买平台联系在线客服,提出产品维修申请。
- 您也可以通过 SmallRig 服务邮箱申请维修服务。

服务邮箱: support@smallrig.com



**WE ARE HERE FOR YOU**

服务与支持

**ETICHETTATURA AMBIENTALE**

**ENVIRONMENTAL LABELING**

EC	REP
----	-----

GAVIMOSA CONSULTORIA, SOCIEDAD  
LIMITADA, CASTELLANA 9144, 28046 Madrid,  
compliance.gavimosa@outlook.com

UK	REP
----	-----

Sea&Mew Accounting Ltd,  
Electric Avenue Vision 25, London,  
Enfield EN3 7GD, info@seamew.net

Manufacturer Email: support@smallrig.com

Manufacturer: Shenzhen Leqi Innovation Co., Ltd.

Add: Rooms 101, 701, 901, Building 4, Gonglianfuji Innovation Park, No. 58, Ping'an Road,  
Dafu Community, Guanlan Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China.

制造商: 深圳市乐其创新股份有限公司

地址: 中国广东省深圳市龙华区观澜街道大富社区平安路58号共联富基创新园4栋101、701、901

Consignor: Shenzhen LC Co., Ltd.

Add: Room 201, Building 4, Gonglianfuji Innovation Park, No. 58, Ping'an Road,

Dafu Community, Guanlan Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China.

委托商: 深圳市乐长科技有限公司

地址: 中国广东省深圳市龙华区观澜街道大富社区平安路58号共联富基创新园4栋201

执行标准: GB/T 26572-2011

LQ-B678-18

**RoHS**



FR  
**LE TRI  
+ FACILE**



Boite 6



Papier 5



Barquette 4



BAC DE TRI

*Séparez les éléments avant de trier*



Made in China  
中国制造

FREE YOUR DREAM

自 由 创 想